

## ДИРЕКТИВА 2004/86/ЕО НА КОМИСИЯТА

от 5 юли май 2004 г.

за изменение с цел адаптиране към техническия прогрес на Директива 93/93/ЕИО на Съвета за масите и размерите на дву- и триколесни моторни превозни средства

(Текст от значение за ЕИП)

### КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 93/93/ЕИО на Съвета от 29 октомври 1993 г. за масите и размерите на дву- и триколесни моторни превозни средства<sup>1</sup>, и по-специално член 3 от нея,

като взе предвид Директива 2002/24/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 март 2002 г. относно типовото одобряване на дву- и триколесни моторни превозни средства и отменянето на Директива 92/61/ЕИО на Съвета<sup>2</sup>, и по-специално член 17 от нея,

като има предвид, че:

- (1) Директива 93/93/ЕИО е една от специалните директивите в контекста на процедурата за типово одобряване на Общността, съгласно Директива 2002/24/ЕО. Следователно, разпоредбите на Директива 2002/24/ЕО за системите, компонентите и отделните технически части на превозните средства се отнасят до Директива 93/93/ЕИО.
- (2) За правилното функциониране на цялостна система за типово одобряване е необходимо да се изяснят и допълнят определени изисквания на Директива 93/93/ЕИО.
- (3) За целта е необходимо да се посочи, че масите на сменяемите надстройки за четириколесни превозни средства от категории L6e и L7e, предназначени за превозване на стоки, трябва да се считат за част от полезната маса и да не се включват към ненатоварената маса.

---

<sup>1</sup> ОВ L 311, 14.12.1993 г., стр. 76. Директива, последно изменена с Директива 2001/78/ЕО на Комисията (ОВ L 285, 29.10.2001 г., стр. 1).

<sup>2</sup> ОВ L 124, 9.5.2002 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 2003/77/ЕО на Комисията (ОВ L 211, 21.8.2003 г., стр. 24).

- (4) Поради това Директива 93/93/ЕИО следва да бъде съответно изменена.
- (5) Предвидените в настоящата директива мерки отговарят на становището на Комитета по адаптация към техническия прогрес, създаден в съответствие с член 13 от Директива 70/156/ЕИО на Съвета<sup>3</sup>,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

#### *Член 1*

Приложението към Директива 93/93/ЕИО се изменя съгласно приложението към настоящата директива.

#### *Член 2*

1. В сила от 1 януари 2005 г., за дву- и триколесните моторни превозни средства, чиито маси и размери отговарят на изискванията на Директива 93/93/ЕИО, последно изменена с настоящата директива, държавите-членки, на основания, които се отнасят до масите и размерите на превозните средства, не могат:
  - а) да отказват да издават типово одобряване на ЕО или на национално типово одобряване по отношение на такова превозно средство; или
  - б) да забраняват регистрацията, продажбата или пускането в експлоатация на такива превозни средства.
2. В сила от 1 юли 2005 г., ако не са спазени изискванията на Директива 93/93/ЕИО, последно изменена с настоящата директива, за всеки тип дву- или триколесни моторни превозни средства, държавите-членки, на основания, които се отнасят до масите и размерите на превозните средства, отказват да издават типово одобряване на ЕО:

#### *Член 3*

1. Държавите-членки въвеждат в сила закони, подзаконови и административни разпоредби необходими, за да се съобразят с настоящата директива преди 31 декември 2004 г. Те съобщават на Комисията текста на разпоредбите от националното си законодателство в областта, регулирана от

---

<sup>3</sup> ОВ L 42, 23.2.1970 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 2004/3/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 49, 19.2.2004 г., стр. 36).

настоящата директива, както и таблица на съответствието между разпоредбите на настоящата директива и приетите национални разпоредби.

Когато държавите-членки приемат тези разпоредби, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното си законодателство, които приемат в областта, уредена с настоящата директива

#### *Член 4*

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден от датата на публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския съюз*.

#### *Член 5*

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 5 юли 2004 година.

*За Комисията:*

**ERKKI LIKANEN**

*Член на Комисията*

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Точка 1.5 от приложението към Директива 93/93/ЕИО се заменя със следното:

„1.5. „ненатоварена маса” означава масата на превозното средство, подготвено за нормална експлоатация и оборудвано, както следва:

- допълнителното оборудване, предназначено единствено за обичайната употреба,
- пълното електрическо оборудване, включително устройствата за осветление и сигналното осветление, осигурени от производителя,
- инструментите и уредите, изисквани по законите, съгласно които е била измерена ненатоварената маса на превозното средство,
- необходимите количества течности, за гарантиране нормалната работа на всички части на превозното средство.

1.5.1. При превозни средства от категории L6e и L7e, предназначени за превоз на материали и конструирани да бъдат оборудвани със сменяеми надстройки, общата маса на тези надстройки не се отчита при изчисляването на ненатоварената маса, а се отчита като част от полезната маса.

В такъв случай се спазват следните допълнителни изисквания:

- а) базисният тип превозно средство (шаси с кабина), върху което е проектирано да бъдат монтирани гореописаните надстройки, трябва да отговаря на всички установени изисквания за четириколесни превозни средства от категория L6e и L7e, за превоз на материали (включително с максимална ненатоварена маса от 350 kg за превозни средства от категория L6e и максимална ненатоварена маса от 550 kg за превозни средства от категория L7e);
- б) надстройката се приема, че е сменяема, когато може лесно да се отдели от шасито без използването на инструменти;
- в) относно надстройката, производителят на превозното средство осигурява в указанието, образец от което е представен в приложение II към Директива 2002/24/ЕО, максимално допустимите размери, маса, допустимите местоположения на центъра на тежестта и схема на местоположението на закрепващите устройства.

Забележка: В измерванията не се включват данни за горивната и смазочната смес, но компоненти като електролита, хидравличната течност, охлаждащия агент и машинното масло трябва да се включат.”

